



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Certain Fees in Respect of
Travel Document Services and
Consular Services (COVID-19
Pandemic) Remission Order**

**Décret de remise visant certains
droits pour les services de
documents de voyage et les
services consulaires (pandémie
COVID-19)**

SI/2021-22

TR/2021-22

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Certain Fees in Respect of Travel Document Services and Consular Services (COVID-19 Pandemic) Remission Order

Interpretation

- 1** Definition of refugee travel document

Remission and Conditions

- 2** Urgent return to Canada
3 Urgent travel

TABLE ANALYTIQUE

Décret de remise visant certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie COVID-19)

Définition

- 1** Définition de titre de voyage de réfugié

Remises et conditions

- 2** Retour urgent au Canada
3 Voyage urgent

Registration
SI/2021-22 May 26, 2021

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**Certain Fees in Respect of Travel Document Services
and Consular Services (COVID-19 Pandemic)
Remission Order**

P.C. 2021-398 May 14, 2021

His Excellency the Administrator of the Government of Canada in Council, considering that it is in the public interest to do so, on the recommendation of the Treasury Board, the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*^b, makes the annexed *Certain Fees in Respect of Travel Document Services and Consular Services (COVID-19 Pandemic) Remission Order*.

Enregistrement
TR/2021-22 Le 26 mai 2021

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret de remise visant certains droits pour les
services de documents de voyage et les services
consulaires (pandémie COVID-19)**

C.P. 2021-398 Le 14 mai 2021

Sur recommandation du Conseil du Trésor, du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et du ministre des Affaires étrangères et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence l'administrateur du gouvernement du Canada en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, prend le *Décret de remise visant certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie COVID-19)*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^b R.S., c. F-11

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

^b L.R., ch. F-11

Certain Fees in Respect of Travel Document Services and Consular Services (COVID-19 Pandemic) Remission Order

Interpretation

Definition of *refugee travel document*

1 In this Order, ***refugee travel document*** means a travel document issued under the United Nations Convention Relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on July 28, 1951, and the Protocol to that Convention, signed at New York on January 31, 1967.

Remission and Conditions

Urgent return to Canada

2 (1) Remission is granted to any person who meets the conditions set out in subsection (2) of the fees paid or payable under subsection 2(1) of the *Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations* for the services set out in any of items 9, 10 and 14 of the schedule to those Regulations and under section 4 of the *Consular Services Fees Regulations*.

Conditions

(2) The remission is granted on the following conditions:

(a) during the period beginning on January 31, 2020 and ending on July 31, 2020, the person, or a person acting on their behalf, made an application for an emergency travel document or a passport; and

(b) that person, or the person acting on their behalf, confirmed that the person for whom the application was made needed to return to Canada urgently as a result of the coronavirus disease 2019 (COVID-19) pandemic.

Urgent travel

3 (1) Remission is granted to any person who meets the conditions set out in subsection (2) of the fees paid or payable under subsection 2(1) of the *Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations* for the services set out in any of items 3 to 8, 14 and 15 of the schedule to those Regulations and under section 4 of the *Consular Services Fees Regulations*.

Décret de remise visant certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie COVID-19)

Définition

Définition de *titre de voyage de réfugié*

1 Dans le présent décret, ***titre de voyage de réfugié*** s'entend du document de voyage délivré en vertu de la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951, et du protocole afférent, signé à New York le 31 janvier 1967.

Remises et conditions

Retour urgent au Canada

2 (1) Est accordée à toute personne qui satisfait aux conditions prévues au paragraphe (2) remise des droits payés ou à payer en application du paragraphe 2(1) du *Règlement sur les droits pour les services de passeports et autres documents de voyage* pour les services visés aux articles 9, 10 et 14 de l'annexe de ce règlement ainsi qu'en application de l'article 4 du *Règlement sur les droits à payer pour les services consulaires*.

Conditions

(2) La remise est accordée aux conditions suivantes :

a) la personne, ou celle agissant en son nom, a présenté une demande de titre de voyage d'urgence ou de passeport pendant la période commençant le 31 janvier 2020 et se terminant le 31 juillet 2020;

b) la personne, ou celle agissant en son nom, a confirmé qu'elle avait besoin de retourner au Canada de façon urgente en raison de la pandémie de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19).

Voyage urgent

3 (1) Est accordée à toute personne qui satisfait aux conditions prévues au paragraphe (2) remise des droits payés ou à payer en application du paragraphe 2(1) du *Règlement sur les droits pour les services de passeports et autres documents de voyage* pour les services visés aux articles 3 à 8, 14 et 15 de l'annexe de ce règlement ainsi qu'en application de l'article 4 du *Règlement sur les droits à payer pour les services consulaires*.

Conditions

(2) The remission is granted on the following conditions:

- (a)** during the period beginning on March 18, 2020 and ending on July 31, 2020, the person, or a person acting on their behalf, made, in Canada, an application for a certificate of identity, refugee travel document or passport;
- (b)** that person, or the person acting on their behalf, confirmed that the person for whom the application was made urgently needed to travel as a result of the COVID-19 pandemic;
- (c)** that person, or the person acting on their behalf, requested an expedited service; and
- (d)** the fees in question have not been remitted under section 11 of the *Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations*.

Conditions

(2) La remise est accordée aux conditions suivantes :

- a)** la personne, ou celle agissant en son nom, a présenté, au Canada, une demande de certificat d'identité, de titre de voyage de réfugié ou de passeport pendant la période commençant le 18 mars 2020 et se terminant le 31 juillet 2020;
- b)** la personne, ou celle agissant en son nom, a confirmé qu'elle avait besoin de voyager de façon urgente en raison de cette pandémie;
- c)** la personne, ou celle agissant en son nom, a demandé un service accéléré;
- d)** les droits en cause n'ont pas fait l'objet d'une remise aux termes de l'article 11 du *Règlement sur les droits pour les services de passeports et autres documents de voyage*.